

MANUTENZIONE E PULIZIA - MAINTENANCE AND CLEANING - PLEGE UND REINIGUNG - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA - UDRŽBA A ČISTĚNÍ - UDRŽBA A ČISTĚNÍ

Per una manutenzione dei prodotti, pulire regolarmente le superfici utilizzando esclusivamente detersivi a base di sapone neutro abbinati parmi morbidi (es. microfibra). Non utilizzare sostanze acide, caustiche, o loro derivati, quali acido cloridrico, muriatico, solforico, soda caustica, ecc. e comunemente non impiegare supporti abrasivi (es. spugne abrasive metalliche o non metalliche). Assicurarsi sempre di risciacquare accuratamente al fine di evitare il deposito di qualsiasi residuo di prodotto per la pulizia. **To maintain the products clean the surfaces regularly, using only neutral soap-based detergents combined with soft cloths (e.g. microfibre). Do not use acidic or caustic substances or their derivatives, such as hydrochloric acid, muriatic acid, sulphuric acid, caustic soda, etc., and in any case do not use abrasive supports (e.g. metal or non-metal abrasive sponges). Always make sure to rinse thoroughly in order to avoid the deposit of any residual cleaning product.**

Pour l'entretien, nettoyer régulièrement les surfaces exclusivement à base de détergents à base de savon neutre et d'un chiffon doux (par ex.: microfibre). Ne pas utiliser de produits acides, caustiques ou leurs dérivés, comme l'acide chlorhydrique, muriatique, sulfurique, la soude caustique, etc. Ne pas utiliser de produits abrasifs (par ex.: éponges abrasives métalliques ou non métalliques). Toujours veiller à rincer avec soin pour éviter les résidus de produits de nettoyage.

Für die Wartung der Produkte, reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen indem Sie ausschließlich Reinigungsmittel aus milden/Seife mit weichen Tüchern (z.B. Mikrofaser) benutzen. Benutzen Sie keine säurehaltigen und ätzenden Stoffe oder ihre Derivate wie Salzsäure, Chlorwasserstoffsäure, Schwefelsäure, Ätznatron usw. Benutzen Sie keine Schleifmittel (z.B. Kratzschwamm aus Metall- oder sonstigen Fasern). Vergewissern Sie sich immer, dass Sie sorgfältig nachspülen, um Ablagerungen von Reinigungsmitteln zu vermeiden.

Para la manutención de los productos, limpiar regularmente las superficies usando exclusivamente detergentes a base de jabón neutro y empleando para su limpieza paños suaves (p.e.: microfibra). No utilizar sustancias ácidas, causticas o derivadas como ácido clorídrico, muriático, sulfúrico, soda cáustica, etc. y no utilizar elementos abrasivos (p.e.: estropajos metálicos y/o metálicos). Asegurarse siempre de aclarar con atención, con el fin de evitar cualquier residuo de producto restante.

Pravidelně udržujte povrch a čistěte ho výlučne prostriedkami na bázi neutrálneho saponátu/mydla a mäkkým hadrom (napr. mikrovlákno). Nepoužívajte prostriedky obsahujúce kyseliny, živiny, ani ich zlúčeniny ako kyselina chlorovodíková, muriatická/solanka, sírová, hydroxid sodný atď. Nepoužívajte taktéž abrazívne prostriedky (napr. brúsne hubky alebo drôtenky). Zakaždým sa ubezpečte, že ste po použití čistiacoho prostriedku opláchnú dobre povrch, aby na ňom nezostali zvyšky čistidiča.

GARANZIA - GUARANTEE - GARANTIE - GARANTIA - ZÁRUKA - ZÁRUKA

Tutti i prodotti CRISTINA Rubinetterie sono coperti da una Garanzia Convenzionale (Commerciale) secondo i termini e le modalità indicati nel sito www.cristinarubinetterie.com. L'azienda si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà opportune, utili a migliorare la funzionalità e l'estetica dei propri prodotti senza preavviso.

All CRISTINA Rubinetterie products are covered with a commercial conventional guarantee according to the terms indicated on the web site www.cristinarubinetterie.com. The firm reserves the right to make any appropriate modifications to improve functionality and design of its products without notice.

Tous les produits CRISTINA Rubinetterie sont couverts par une Garantie Conventiionnelle (Commerciale) selon les termes et les modalités indiqués sur le site www.cristinarubinetterie.com. L'entreprise se réserve le droit d'apporter les modifications qui seront retenues appropriées et utiles pour améliorer la fonctionnalité et l'esthétique de ses produits sans aucun préavis.

Alle CRISTINA Rubinetterie Produkte sind mit konventioneller Garantie (Handelsgarantie) gemäß den auf der Website www.cristinarubinetterie.com angegebenen Bedingungen und Modalitäten gedeckt. Unsere Firma behält sich das Recht vor, die angemessenen Änderungen, die die Funktion und die Ästhetik ihrer eigenen Produkte verbessern können, ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Todos los productos CRISTINA Rubinetterie están cubiertos por una Garantía Convencional (Comercial) según los términos y la modalidad indicados en la página web www.cristinarubinetterie.com. La Compañía se reserva el derecho a realizar modificaciones que estime conveniente, para mejorar la funcionalidad y la estética de sus productos sin previo aviso.

Na všechny výrobky CRISTINA Rubinetterie se vzťahuje obchodní záruka v rozsahu a způsobu znění uvedeném na webu www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhrazuje právo na případné změny, které vedou ke zlepšení fungování či estetiky, bez předchozího upozornění. Na všetky výrobky CRISTINA Rubinetterie sa vzťahuje obchodná záruka v rozsahu a spôsobe znenia uvedenom na webových stránkach www.cristinarubinetterie.com. Firma si vyhrazuje právo na prípadné zmeny, ktoré vedú ku zlepšeniu fungovania či estetiky, bez predchádzajúceho upozornenia.

DATI TECNICI - STANDARD SPECIFICATIONS - DONNEE TECHNIQUES - TECNICHE STANDARDI - DATOS TÉCNICOS - TÉCNICKE ÚDAJE - TECHNISCHE ÚDAJE

1. Pressione d'esercizio consigliata / Recommended operational pressure / Pressione d'ercizio raccomandée / **Empfohlener Betriebsdruck** / Pressão de trabalho recomendada / **Doporučený pracovní tlak** / Odporučány pracovní tlak 1-5 bar
2. Pressione massima di esercizio / Maximum operating pressure / Pression maximale de service / **Maximaler Betriebsdruck** / Pressão máxima de exercício / **Pression maximale de service** / Maximální pracovní tlak / Maximální pracovní tlak 10 bar
3. Pressione massima di prova di collaudo, max. 1 minuto / Highest testing pressure, for max 1 minute / Pression d'essai maximale, max. 1 minute / **Maximaler Druck der Abnahmeprüfung, max. 1 Minute** / Pressão máxima de prova de verificação, max. 1 minuto / **Maximální zkusební tlak po dobu max 1 min.** / Maximální zkusební tlak po dobu max. 1 min 16 bar
4. Per i termostatici: temperatura massima acqua calda / For thermostats: Maximum hot water temperature / Pour thermostats: Température maximum eau chaude / **Für Thermostat: Warmwasser-Höchsttemperatur** / Para los termostáticos: temperatura máxima agua caliente / **Pro termostaty: Maximální teplota vody** / **Pe termostaty: Maximálna teplota vody** 70 °C
5. Per i termostatici: Differenza di pressione tra acqua calda e fredda / For thermostats: Pressure difference between hot and cold water / Pour thermostats: Différence de pression entre eau chaude et eau froide / **Für Thermostat: Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasser** / Para los termostáticos: Diferencia de presión entre agua caliente y fría / **Pro termostaty: Tlakový rozdíl mezi teplou a studenou vodou** / **Pe termostaty: Tlakový rozdiel medzi teplou a studenou vodou**.....max. 1,5 bar
6. Installazione di filtri per l'acqua a monte dell'impianto e installazione al prodotto di tutti i filtri che lo accompagnano. / We suggest to install water filters at the beginning of the installation / Etablir des filtres pour l'eau en amont de l'installation et installation au produit de tous les filtres qui l'accompagnent. / **Installation von Filtern an der Wasser Versorgungsanlage und Installation von allen dazu gelieferten Filtern am Produkt.**
Se aconseja utilizar filtros para el agua en la red de entrada. / **Naistalujte pried vstupom do zariadenia všetky filtre v balení.**

Naistalujte pred vstupom do zariadenia všetky filtre v balení.
Il collaudo dell'impianto in prova deve essere effettuato per un tempo limitato (si consiglia max. 1 minuto) e deve essere realizzato in presenza di personale qualificato / **Pressure test of the water system has to be carried out for a limited time (recommended max 1 minute) under control of qualified personnel** / Le test d'installation en essai doit être effectué pour une durée limitée (max. 1 minute) et doit être réalisé en présence d'un personnel qualifié / **Die Abnahmeprüfung der Anlage muss für eine begrenzte Zeit durchgeführt werden (max. 1 Minute wird empfohlen) und muss durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.** / La verification del sistema en prueba debe ser efectuado por un tiempo limitado (se aconseja max. 1 minuto) y debe ser realizado en presencia de personas cualificadas / **Zkouška systému musí být provedena pouze po omezenou dobu (doporučuje se max 1 min) a za přítomnosti kvalifikovaného personálu** / Skúška systému musí byť vykonaná iba v obmedzenom čase (odporúča sa max 1 min) a za prítomnosti kvalifikovaného personálu.

Nota bene: Qualora non siano presenti le condizioni sopraindicate ai punti 1, 4, 5 il prodotto potrebbe non funzionare o funzionare in modo non ottimale. / **Warning: If the above mentioned conditions (see points 1,4,5) are not observed, the product may not correctly work or not work at all.**
Attention: Si les conditions susvisés aux points 1, 4, 5 ne sont pas présentes, le produit pourrait ne fonctionner pas ou fonctionner pas en façon optimale.

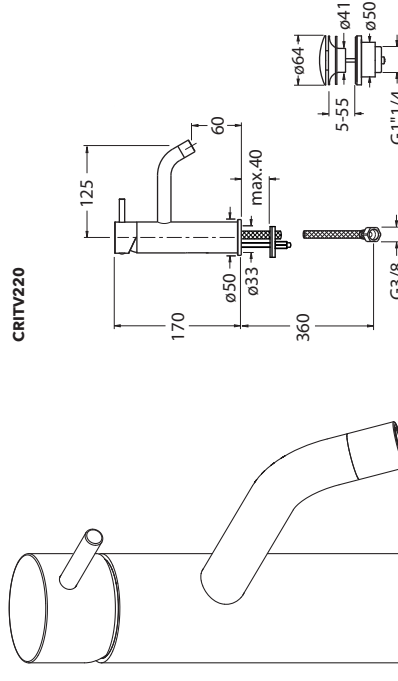
-Si pendant l'installation, avant la pose sur le sanitaire, on va rencontrer des anomalies dues à la fonction superficielle, on peut demander le remplacement complet. / **Bemerkung: Bei der Nicht-Behandlung der am Punkt 1, 4, 5 erwähnten Konditionen könnte das Produkt nicht oder nicht gut funktionieren.**

Nota bene: Si no se presentan las condiciones indicadas encima en los puntos 1, 4, 5 el producto podría no funcionar o funcionar de manera no óptima. / **Pozor: V prípade nedodržaní podmienok uvedených výše v bodoch 1, 4, 5 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom.**
Pozor: V prípade nedodržania podmienok uvedených v bodoch 1, 4, 5 by výrobok nemusel fungovať vôbec alebo by nemusel fungovať správnym spôsobom.

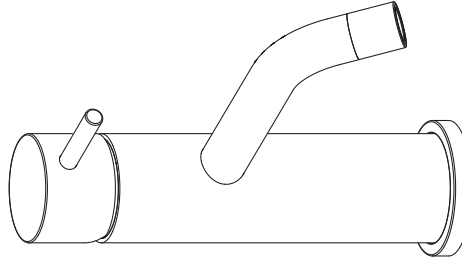
TRICOLORE VERDE

CRITV220 | CRITV320 | CRITV221
CRITV920 | CRITV370 | CRITV321

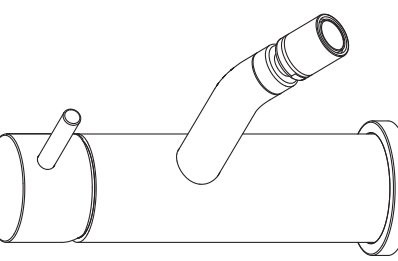
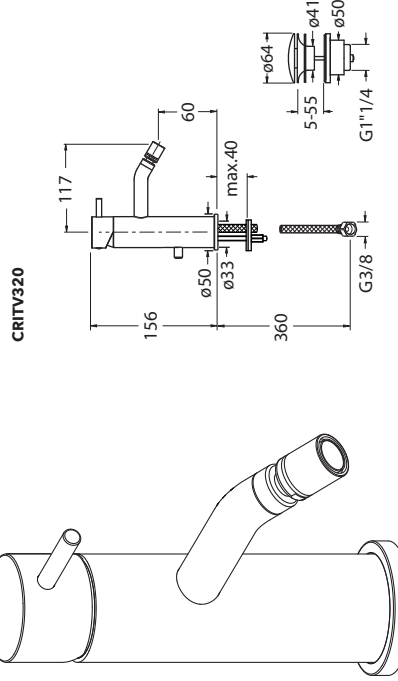
CRITV220



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTALLATION INSTRUCTIONS
NOTICE DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
NÁVOD NA MONTÁŽ**



CRITV320



CRISTINA
RUBINETTERIE

CRISTINA S.r.l. a socio unico
via G. Fava, 56 - 28024 Gozzano (NO) Italy - phone +39 0322 9545
fax +39 0322 956556 - info@cristinagroup.com
cristinarubinetterie.com

I L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA DA PERSONALE QUALIFICATO!
SPURGARE LE TUBAZIONI PRIMA DI COLLEGARE IL RUBINETTO ALL'IMPIANTO.

UK INSTALLATION PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL!
BEFORE CONNECTING TO MAINS, BLEED THE PIPES TO AVOID DAMAGE.

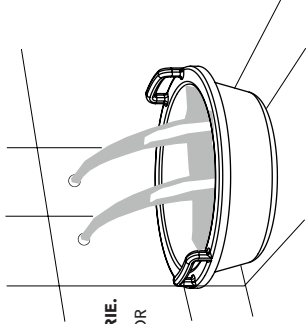
F L'INSTALLATION EFFETUÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ!
AVANT DE BRANCHER LE ROBINET AU RÉSEAU HYDRAULIQUE, PURGER LA TUYAUTERIE.

D INSTALLATION VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL ENTLEEREN SIE DIE LEITUNGEN BEVOR
SIE DIE ARMATUREN AN DIE WASSERVERSORGUNG ANSCHLIESSEN.

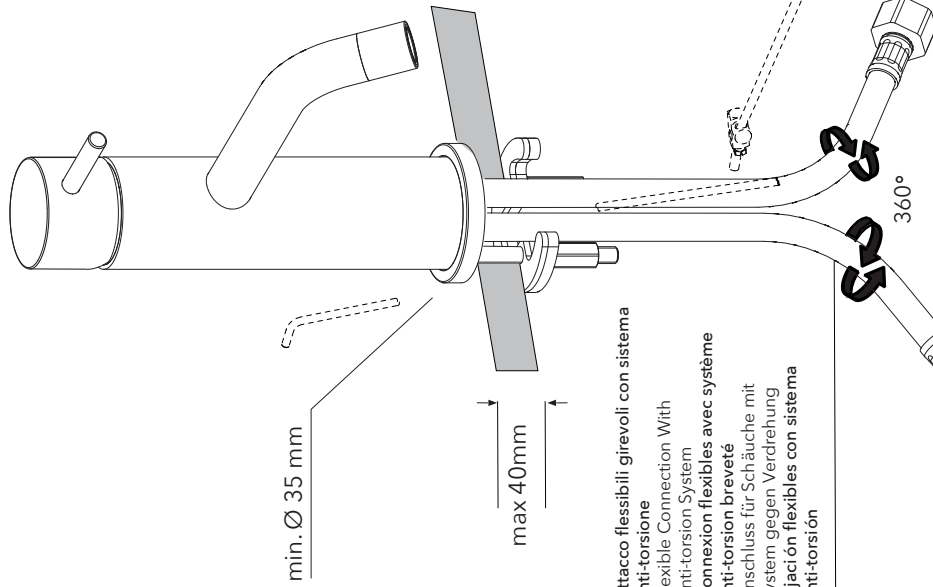
E INSTALACIÓN REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO!
ANTES DE CONECTAR EL GRIFO A LA RED HIDRÁULICA PURGAR LAS TUBERÍAS.

CZ INSTALACE MUSÍ BÝT PROVEDENA KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM!
PŘED PŘIPOJENÍM KOHOUITKU K SYSTÉMU ODVZDUŠNĚTE POTRUBÍ.

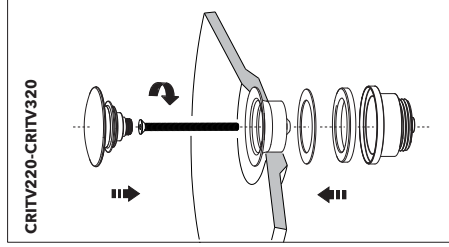
SK INŠTALÁCIA MUSÍ BÝT VYKONANÁ KVALIFIKOVANÝM PERSONÁLOM!
PRED PŘIPOJENÍM KOHŮTÍKA K SYSTÉMU ODVZDUŠNITE POTRUBIA.



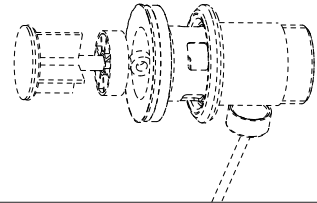
CRITV220 | CRITV320



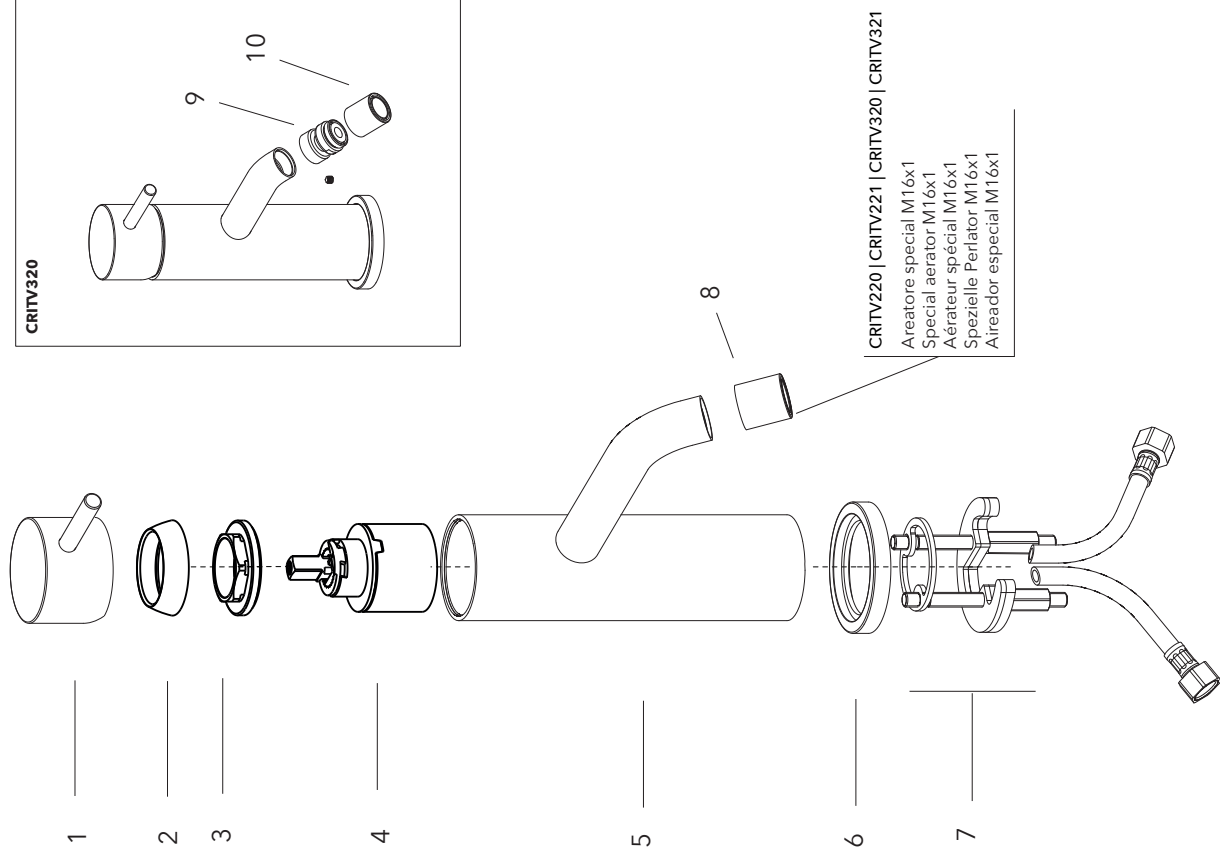
Attacco flessibile girevoli con sistema anti-torsione
Flexible Connection With Anti-torsion System
Connexion flexibles avec système anti-torsion breveté
Anschluss für Schläuche mit System gegen Verdrehung
Fijación flexibles con sistema anti-torsión



CRITV221-CRITV321



MONTAGGIO E PEZZI IDENTIFICATIVI DI RICAMBIO - INSTALLATION AND SPARE PARTS - MONTAGE ET PIÉCES IDENTIFICATION
DE RECHANGE - MONTAGE UND ERSATZTEILE - MONTAJE E IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO
MONTÁŽ A NÁHRADNÍ DIELY



CRITV220 | CRITV221 | CRITV320 | CRITV321

Areatore special M16x1
Special aerator M16x1
Aérateur spécial M16x1
Spezielle Perlator M16x1
Aireador especial M16x1